Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie będzie kłócić się i nie będzie krzyczeć, i nie usłyszy ktoś na ― placach ― głos Jego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie będzie kłócił się ani będzie wykrzykiwał ani usłyszy ktoś na placach głos Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie będzie kłócił się ani krzyczał, ani nikt na ulicach nie usłyszy Jego głosu. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie będzie spierał się ani nie będzie wykrzykiwał, ani usłyszy ktoś na placach głos jego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie będzie kłócił się ani będzie wykrzykiwał ani usłyszy ktoś na placach głos Jego |